

DÍLENSKÝ VOZÍK NA NÁŘADÍ
FRIEDRICH
SE TŘEMI POLICEMI

NÁVOD K OBSLUZE

(překlad původního návodu k obsluze)

AVEN[®]
BERG



CZ



VAROVÁNÍ!

Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně prostudujte tento návod k použití!

Tento návod dobře uschovejte a předejte jej každému dalšímu uživateli tak, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici!

Zanedbání a případné nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit těžká poranění osob nebo poškození výrobku.



Bezpečnostní opatření

POZOR! PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PREČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

Návod předejte každému dalšímu uživateli, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici!

POZOR! VÝROBEK NEPATŘÍ DO RUKOU DĚTEM!

POZOR! TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKOU ANI NENÍ URČEN NA HRANÍ!

Použití dle předpisů

Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití pro uskladnění dílenského nářadí v dílně nebo garáži. Výrobek není vhodný ani není určen pro profesionální nebo komerční použití!

Výrobek není určen ke styku s potravinami ani není určen pro jejich přepravu nebo uskladnění.

Výrobek není určen k přepravě osob nebo živých zvířat ani pro podnikatelské či průmyslové účely.

Výrobek není určen k hraní dětmi. Výrobek není určen ani jako dekorace uvnitř obytných budov.

Výrobek uskladňujte v suchém a větraném prostředí, chraňte jej před působením vody nebo vlhkosti.

Bezpečnostní pokyny

Uchovejte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze pro budoucí použití

Pozor nebezpečí poranění: Ujistěte se, že jsou všechny díly nepoškozené a odborně namontovány. Při neodborné montáži existuje nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

V případě poškození konstrukce nebo jednotlivých dílů výrobek dále nepoužívejte a vyhledejte odborný servis.

Pozor: Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není hračka! Dbejte na to, aby osoby, obzvlášť děti, nelezly na výrobek anebo aby se na něm nevozily. Může dojít k převrácení výrobku nebo k pádu. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku.

Pozor! Výrobek nestavte v blízkosti otevřeného ohně a ani výrobek nepoužívejte k převážení a uskladnění hořlavín, kyselin a chemických látek.

-  Zkontrolujte vozík před každým použitím z hlediska jeho bezvadného stavu. Pokud byste zjistili nějaká poškození vozíku, nesmíte vozík používat!
-  Vozík nikdy nepřetěžujte a nezatěžujte nosným zatížením vyšším než je uvedeno v technických parametrech. Nářadí a předměty vždy ukládejte rovnoměrně do polic a jednotlivé police nepřetěžujte! Mohlo by dojít k převrácení nebo pádu vozíku! Následkem může být zranění nebo poškození výrobku!
-  Vozík používejte pouze na hladkém a rovném povrchu, ne na schodech nebo na spádovém terénu. Vždy se důkladně ujistěte, že je vozík řádně zabezpečen proti pohybu nebo je dále zajištěn dalším dodatečným zajištěním proti pohybu!
-  Po provedení montáže kontrolujte v pravidelných časových intervalech jednotlivá šroubová spojení z hlediska jejich pevnosti.
-  Při práci s vozíkem a manipulaci nebo při ukládání do zásuvek/polic pracujte opatrně, aby nedošlo ke zranění nebo k přiskřípnutí, přivření prstů nebo částí těla apod.!
-  Udržujte z dosahu dětí. Výrobek není hračkou.
-  Výrobek skladujte v suchém, zabezpečeném a větraném místě, mimo obytné části budov.

VAROVÁNÍ! Obalový materiál, zejména plastové sáčky udržujte mimo dosah dětí! Hrozí nebezpečí udušení! Obalový materiál zlikvidujte vhodným způsobem!

VAROVÁNÍ! Tento výrobek nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými či fyzickými schopnostmi, dále osobami, které nemají s provozem výrobku zkušenosti, pokud nepracují pod dohledem odpovědné osoby, která zajistí bezpečné používání zařízení. Výrobek nepoužívejte pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Děti si nesmí s výrobkem hrát!

Rozsah dodávky

Před prvním uvedením do provozu, proveďte prosím obsah dodávky z hlediska její kompletnosti a eventuálně viditelných poškození. Seznam jednotlivých dílů zkontrolujte se seznamem dílů v návodu k montáži.

Technické parametry

Název	Dílenský vozík na nářadí se 3 policemi FRIEDRICH
Celková velikost	850×410×780 mm
Celková maximální nosnost	100 kg

Montáž

Montáž vozíku provedte dle vyobrazení v návodu k montáži. Po montáži zkontrolujte každé šroubové spojení z hlediska jeho pevnosti a utažení jednotlivých dílů. Pokud jsou některé díly poškozeny nebo nejsou kompletní vozík nesestavujte a ani jej nepoužívejte! Nejprve tyto díly doplňte a teprve poté můžete začít vozík používat. Montáž provádějte opatrně a jednotlivá šroubová spojení dotahujte s citem, aby nedošlo k poškození výrobku. Věnujte maximální pozornost, aby při montáži nedošlo k odření nebo poškození výrobku! Doporučujeme montáž provádět ve 2 osobách a na čisté ochranné podložce, aby při manipulaci nedošlo k odření a poškrábání částí vozíku. Některé části výrobku mohou mít ostré hrany, což může způsobit zranění. Proto buďte velmi opatrní při montáži a manipulaci s jednotlivými díly vozíku. Výrobce doporučuje používat při montáži ochranné rukavice.

Výrobce doporučuje v rámci prodloužení celkové životnosti a ochrany vozíku před poškozením použití a umístění protiskluzových podložek případně pořadačů do jednotlivých polic vozíku.

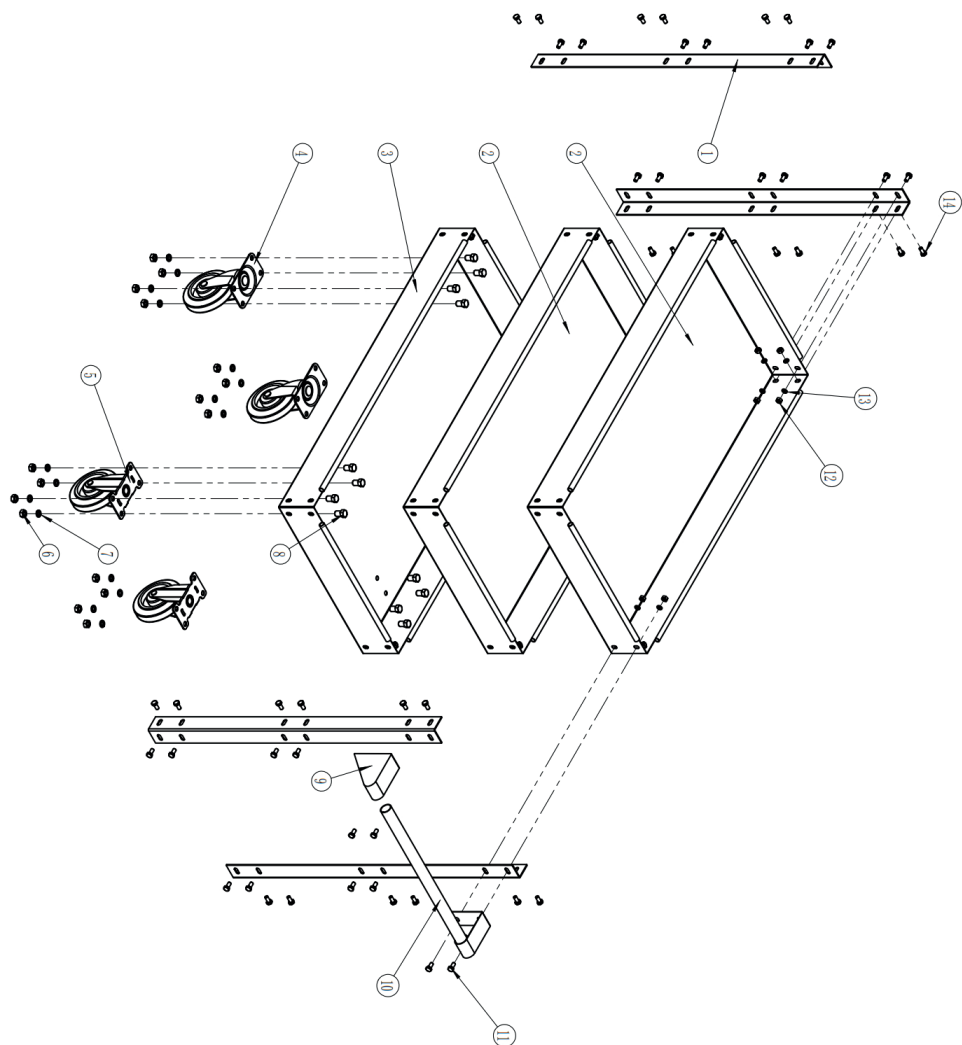
Seznam dílů

Pozice	Název dílu	Počet kusů
1	Svislé sloupky	4
2	Horní policový díl	2
3	Spodní policový díl	1
4	Otočné kolečko 4"	2
5	Pevné kolečko 4"	2
6	Matice M8	16
7	Pružná podložka M8	16
8	Šroub se šestihranou hlavou M8×14	16
9	Držák - konzola madla	1
10	Madlo	1
11	Šroub se šestihranou hlavou M6×20	4
12	Matice M6	48
13	Pružná podložka M6	48
14	Šroub se šestihranou hlavou M6×12	44



Montáž vozíku

Montáž proveďte dle vyobrazení!



Skladování

Z důvodů zachování dlouhé životnosti doporučujeme vozík skladovat v suchém, větraném a zabezpečeném – uzavřeném prostoru (sklep, garáž, zahradní domek). Vozík neskladujte v obytných částech budov. Před uskladněním vozíku, zvláště pak před delším uskladněním ošetřete spoje a pohyblivé části vhodným mazivem nebo konzervantem (olejem apod.). Před uskladněním vozíku vždy zkontrolujte, že je vozík řádně vyčištěný. Pro prodloužení životnosti a udržení dobrého stavu vozíku důrazně doporučujeme, abyste vozík zakryli i když jej necháváte venku po jakoukoliv dobu. Doporučujeme použití vhodné ochranné plachty, která zajistí ochranu vozíku před prachem, znečištěním anebo jiným poškozením. I když je vozík chráněn ochrannou plachtou musí být pravidelně kontrolován, protože na vozík může působit vlhkost nebo kondenzace, která může mít za následek jeho poškození a vznik koroze. V takovém případě bude nutné vozík vysoušet včetně ochranné plachty.

Čistění a údržba

Šetrným a ohleduplným použitím výrazně prodloužíte životnost vozíku. Výrobce doporučuje čistit a pravidelně provádět údržbu po každém použití vozíku. Vozík čistěte suchým nebo lehce navlhčeným jemným hadříkem a mýdlovou vodou. Nepoužívejte agresivní rozpouštědla nebo abraziva, které mohou trvale poškodit povrch vozíku.

Pravidelně kontrolujte dotažení všech spojů. Mechanismus vozíku, šroubové spoje a části vozíku ošetřujte vhodným mazivem a konzervantem proti vzniku koroze. Výrobce doporučuje pro zajištění delší životnosti, ale zároveň jako ochranu před poškozením vozíku použití dodatečných ochranných protiskluzových podložek do jednotlivých zásuvek nebo polic vozíku. Na místech, kde došlo k poškození vozíku, korozi, odření apod. ošetřete vhodnou barvou nebo nátěrem.

Kontaktní údaje a servis

Pokud nenaleznete řešení problému v tomto návodu k obsluze nebo v případě záruční či pozáruční opravy, kontaktujte autorizované servisní středisko, které Vám s problémem poradí, seznam servisních středisek najdete na www.avenberg.cz/sk

- Internet: www.avenberg.cz/sk
- E-mail: servis@avenberg.cz

Ochrana životního prostředí, zpracování odpadů



Spotřebiče, výrobky, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte použité výrobky, spotřebiče nebo zařízení do domovního odpadu!

Zlikvidujte výrobek prostřednictvím schváleného recyklačního provozu nebo prostřednictvím komunálního zařízení na likvidaci odpadu nebo sběrného dvora. Dbejte platných předpisů! V případě pochyb se poradte s recyklační firmou. Veškeré obalové materiály nechte zlikvidovat v souladu s ekologickými předpisy. Takto odevzdané výrobky nebo spotřebiče budou shromážděny, rozebrány a dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

MŰHELY SZERSZÁMKOCSIK
FRIEDRICH

HÁROM RENDŐRVEL

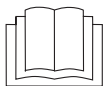
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

(az eredeti használati utasítás fordítása)

**AVEN[®]
BERG**



HU



FIGYELEM!

Kérjük, hogy az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

Őrizze meg ezt a kézikönyvet, és adja át más felhasználóknak, hogy ez az információ bármikor elérhető legyen!

A biztonsági utasítások és utasítások figyelmen kívül hagyása és esetleges be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.



MAX. TERHELHETŐSÉG

Biztonsági óvintézkedések

FIGYELEM! HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!

Adja át az utasításokat minden más felhasználónak, hogy ezek az információk bármikor elérhetőek legyenek!

FIGYELEM! A TERMÉK NEM GYERMEKEK KEZÉBE TARTOZIK!

FIGYELEM! EZ A TERMÉK NEM JÁTÉK, NEM JÁTÉKRA SZÁNT!

Használja az előírásoknak megfelelően

Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült, műhelyszerszámok műhelyben vagy garázsban történő tárolására. A termék nem alkalmas professzionális vagy kereskedelmi használatra!

A terméket nem szánják élelmiszerrel való érintkezésre, sem szállításra vagy tárolásra. A termék nem alkalmas emberek vagy élő állatok szállítására, illetve üzleti vagy ipari célokra. A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszhaszanak vele. A terméket nem is lakóépületek dekorációjának szánják. Tárolja a terméket száraz és szellőző helyen, óvja víztől és nedvességtől.

Biztonsági utasítások

Őrizze meg a biztonsági utasításokat és a kezelési utasításokat későbbi használatra

Vigyázat Sérülésveszély: Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van beszerelve. A helytelen telepítés miatt sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

A szerkezet vagy az egyes részek sérülése esetén ne használja tovább a terméket, és forduljon szakemberhez.

Figyelem: Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül! A termék nem játék! Ügyeljen arra, hogy emberek, különösen gyermekek ne másszanak fel vagy lovagoljanak rá a termékre. A termék felborulhat vagy leeshet. Sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.

Figyelem! Ne helyezze a terméket nyílt tűz közelébe, és ne használja gyúlékony anyagok, savak és vegyszerek szállítására és tárolására.

-  Minden használat előtt ellenőrizze a kosár tökéletes állapotát. Ha a kocsin sérülést észlel, a kocsit nem szabad használni!
-  Soha ne terhelje túl a targoncát, és ne terhelje a műszaki paraméterekben meghatározottnál nagyobb teherbírással. A szerszámokat és tárgyakat mindig egyenletesen tárolja a polcokon, és ne terhelje túl az egyes polcokat! A teherautó felborulhat vagy leeshet! Ez sérülést vagy a termék károsodását okozhatja!
-  A babakocsit csak sima és vízszintes felületen használja, ne lépcsőn vagy lejtős terepen. Mindig ügyeljen arra, hogy a kocsi megfelelően rögzítve van-e elmozdulás ellen, vagy további kiegészítő elmozdulás elleni biztosítással van-e rögzítve!
-  Összeszerelés után rendszeres időközönként ellenőrizze az egyes csavarkötések szilárdságát.
-  A kocsival való munkavégzés és kezelés vagy fiókokban/polcokon való tárolás során óvatosan járjon el, hogy elkerülje a sérülést, becsípődést, az ujjak vagy testrészek beszorulását stb.!
-  Tartsa távol gyermekektől. A termék nem játék.
-  Tárolja a terméket száraz, biztonságos és szellőző helyen, távol az épületek lakóterületeitől.

FIGYELEM! A csomagolóanyagokat, különösen a műanyag zacskókat tartsa gyermekektől távol! Fulladásveszély! A csomagolóanyagot megfelelő módon ártalmatlanítsa!

FIGYELEM! Ezt a terméket nem használhatják csökkent szellemi vagy fizikai képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal a termék kezelésében, kivéve, ha olyan felelős személy felügyelete alatt dolgoznak, aki biztosítja a biztonságot. a készülék használata. Ne használja a terméket, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel!

Szállítási terjedelem

Az első üzembe helyezés előtt kérjük, ellenőrizze a szállítmány teljességét és a látható sérüléseket. Ellenőrizze az egyes alkatrészek listáját az összeszerelési útmutatóban található alkatrészlistával.

Technikai paraméterek

Név	Műhelyszerszámkocsi 3 polccal FRIEDRICH
Teljes méret	850×410×780 mm
Teljes maximális terhelhetőség	100 kg

Építkezés

Szerelje össze a kocsit az összeszerelési útmutató szerint. Összeszerelés után ellenőrizze az egyes csavarkötések szilárdságát és tömítettségét. Ha egyes alkatrészek sérültek vagy hiányosak, ne szerelje össze és ne használja a kocsit! Először adja hozzá ezeket az alkatrészeket, és csak ezután kezdheti el használni a targoncát. Óvatosan végezze el az összeszerelést, és óvatosan húzza meg az egyes csavarkötéseket, hogy elkerülje a termék károsodását. Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés során ne dörzsölje és ne sértse meg a terméket! Javasoljuk, hogy az összeszerelést 2 fővel, tiszta védőszőnyegen végezze, hogy a kocsi részei ne súrlódnak és karcolódjának a kezelés során. A termék egyes részein éles szélek lehetnek, ami sérülést okozhat. Ezért legyen nagyon óvatos a targonca egyes részeinek összeszerelése és kezelése során. A gyártó az összeszerelés során védőkesztyű használatát javasolja.

A gyártó csúszásmentes szőnyegek vagy kötőanyagok használatát és elhelyezését javasolja a kocsi egyes polcaira, hogy meghosszabbítsák a teljes élettartamot és megóvják a kocsit a sérülésektől.

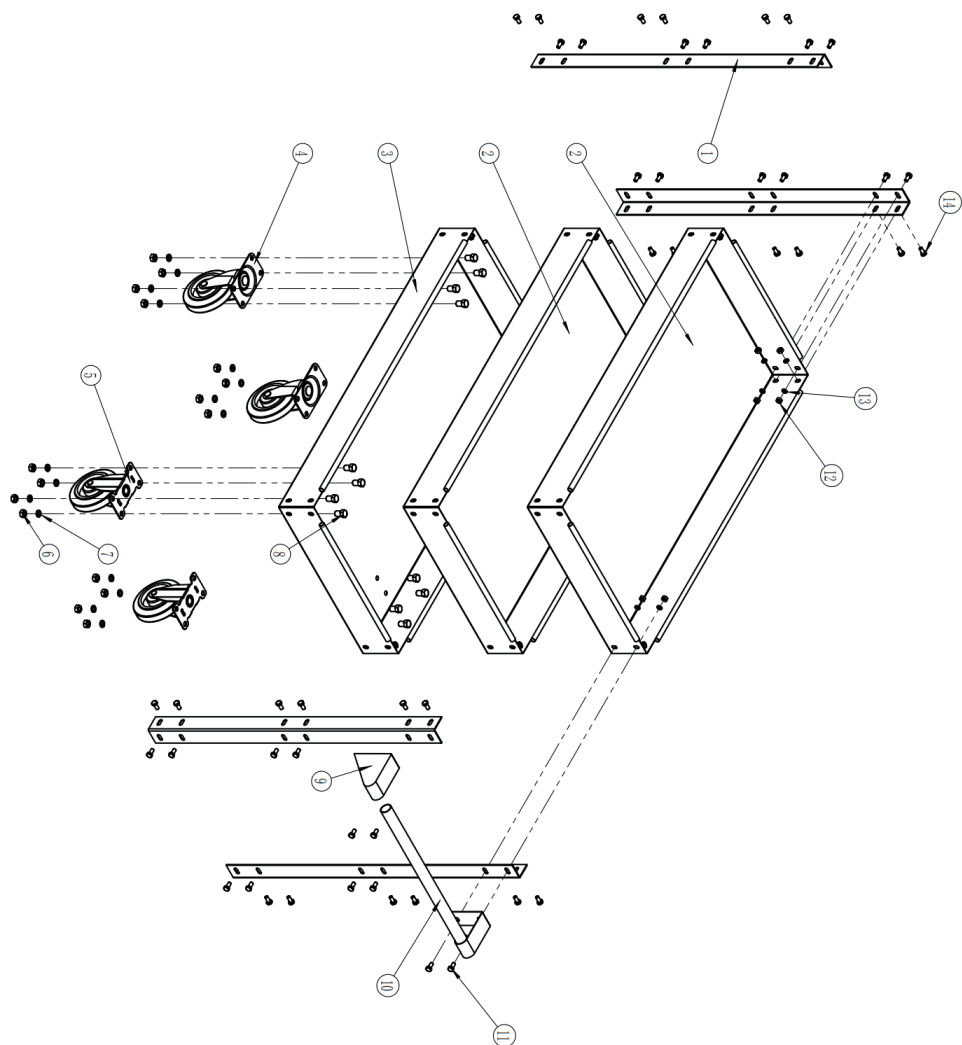
Alkatrész lista

Pozíció	Az epizód neve	Mennyiség
1	Függőleges posztok	4
2	Felső polc rész	2
3	Alsó polc rész	1
4	Forgó kerék 4"	2
5	Fix kerék 4"	2
6	M8 anya	16
7	Rugalmas alátét M8	16
8	Hatlapfejű csavar M8×14	16
9	Konzol - fogantyútartó	1
10	Korlát	1
11	Hatlapfejű csavar M6×20	4
12	M6 anya	48
13	Rugalmas alátét M6	48
14	Hatlapfejű csavar M6×12	44



A kocsi összeszerelése

Telepítse a képen látható módon!



Tárolás

A hosszú élettartam érdekében azt javasoljuk, hogy a kocsit száraz, szellőző helyen tárolja és biztonságos - zárt tér (pince, garázs, kertés ház). Ne tárolja a babakocsit épületek lakóövezetében. A kocsit tárolása előtt, különösen hosszabb tárolás előtt, kezelje az illesztéseket és a mozgó alkatrészeket megfelelő kenőanyaggal vagy tartósítószerrel (olaj stb.). Tárolás előtt mindig ellenőrizze, hogy a kocsit megfelelően ki van-e tisztítva. A kocsit élettartamának meghosszabbítása és jó állapotának megőrzése érdekében erősen javasoljuk, hogy akkor is takarja le a kocsit, ha hosszabb ideig kint hagyja. Javasoljuk megfelelő védőfólia használatát, amely biztosítja a targonca védelmét a portól, szennyeződésektől vagy egyéb sérülésektől. Ha a targoncát védőponyvával védik is, rendszeresen ellenőrizni kell, mert a nedvesség vagy a páralecsapódás befolyásolhatja a targoncát, ami károsodást és korróziót okozhat. Ebben az esetben a kocsit meg kell szárítani, beleértve a védőlapot is.

Tisztítás és karbantartás

Gondos és körültekintő használattal jelentősen meghosszabbítja a targonca élettartamát. A gyártó a kerekesszék minden egyes használata után a tisztítást és a rendszeres karbantartást javasolja. Tisztítsa meg a kocsit egy száraz vagy enyhén nedves puha ruhával és szappanos vízzel. Ne használjon agresszív oldószereket vagy súrolószereket, amelyek tartósan károsíthatják a kocsit felületét.

Rendszeresen ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét. A kocsiszerkezetet, a csavarkötéseket és a kocsit alkatrészeit megfelelő kenőanyaggal és korrózióvédő szerrel kezelje. A gyártó további csúszásgátló védőszőnyegek használatát javasolja a kocsit egyes fiókjaiban vagy polcaiban a hosszabb élettartam érdekében, de egyben a kocsit sérülései elleni védelemként. Azokon a helyeken, ahol a kocsit megsérült, korrózió, kopás stb., kezelje megfelelő festékkel vagy bevonattal.

Elérhetőségek és szolgáltatás

Ha nem talál megoldást a problémára ebben a kézikönyvben, vagy garanciális vagy garanciát követő javítás esetén forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, hogy segítsen a probléma megoldásában, a szervizközpontok listája a www.avenberg.hu oldalon található.

- Internet: www.avenberg.hu
- E-mail: info@avenberg.hu

Környezetvédelem, hulladékkezelés



A készülékeket, termékeket, tartozékokat és csomagolásokat környezetkímélő újrafelhasználás céljából kell szállítani.

A használt termékeket, készülékeket és felszereléseket ne dobja a háztartási hulladékba!

A terméket engedélyezett újrahasznosító létesítményen vagy kommunális hulladékgyűjtő telepen vagy gyűjtőudvaron keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be a vonatkozó előírásokat! Kétség esetén forduljon újrahasznosító céghez. Minden csomagolóanyagot a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlaníttasson. Az így leadott termékeket vagy készülékeket összegyűjtik, szétszerelik és környezetkímélő újrafelhasználás céljából elszállítják.

AVEN[®] BERG

Vše pro dílnu, dům a zahradu za nejnižší ceny
naleznete na www.avenberg.cz



Raz, 
dva, 
tři... 
Hotovo!